

DELIVERING AWARD-WINNING  
CONTENT TO THE WORLD  
与世界分享优质内容



## LIFESTYLE

### THE JOYMAKERS

**The Joymakers** embarks on a mission to uncover stories of heartwarming acts from around the world. Whether it is a life-changing transformation or a thoughtful little pick-me-up, these are all the things which have the power to elevate our lives beyond the daily grind. Through immersing the audience in real-life stories, the programme hopes to bring forth the message that there is warmth in humanity. If only we can reach for the goodness inside us, the world around can be transformed into a place of beauty.

### 幸福方程式

实况资讯节目《幸福方程式》将挖掘世间真实温暖故事，寻找不同幸福的方程式，让你我了解幸福、快乐、施与受的真谛和意义。无论是小确幸，还是大确幸，都是重要的生命引擎发电机、润滑剂。这个节目将通过动人的真实故事，让观众见识到人间的温暖，带出我们善良的一面，让世界变得更美好。

Language: Chinese

Episode: 12 x 60 minutes  
Producer: Threesixzero Productions  
Distributor: Mediacorp

For sales enquiries on content distribution:

Jesslyn Wong jesslynwong@mediacorp.com.sg  
Grace Chia gracechia@mediacorp.com.sg  
Pamela Teo pamelateoww@mediacorp.com.sg  
Tracy Sim tracysim@mediacop.com.sg  
<http://contentdistribution.mediacorp.sg>





## THE JOYMAKERS

### Episode 1: Singapore 新加坡

In Singapore, when death comes calling for those without money nor family, an elderly Samaritan steps in to help with their funeral arrangements free-of-charge, but he is not an undertaker. What prompts this senior citizen to lend a hand to strangers he has never met, no matter their race or creed?

当死亡到来的那天，一个人假如没有家人又有经济困难，他的后事该怎么办？在新加坡，就有一位年长者多年来免费替无依无靠的老人处理后事，但他并不是殡葬业者。究竟是什么原因让他不分种族、不分信仰，愿意为素未谋面的人倾心付出？

### Episode 2: Taiwan 台湾

Polio-stricken Taiwanese Liu Ming was 25 when he was told he would only live up to 30 years old. Instead of giving up on life, he chooses to cherish every moment. Now 60, this radio and TV host has also set up a performing group for the physically disabled to build their confidence and lift their spirits.

来自台湾的刘铭三岁时被诊断患上小儿麻痹症，25岁时由于脊椎严重侧弯被诊断只能活到30岁。但他并没自暴自弃，反而更珍惜每一天。如今他已60岁，除了是广播和电视节目主持人，他还成立了一个特别的综艺团，在海内外表演，为身障者建立自信心及散播残而不废的正能量。

### Episode 3: Vietnam 越南

In Vietnam, a lion dance troupe specially recruits the street kids as member. The founder of the troupe hopes to change their life through the lion dance practice. However, lion dance practitioner requires a lot of commitment and perseverance. Can the lion dance troupe improve the street kids' life?

在越南，有位年轻人创办了一个以街童为主要团员的舞狮团，目的不是要赚钱，而是要以舞狮为媒介，改变街童的命运。然而舞狮是一门讲究技术的表演艺术，考验着团员们的毅力；究竟这个方法在性格各异的青年中是否能奏效？

### Episode 4: Japan 日本

Japan is an affluent society. Poverty is not obvious and people who are hungry are often easily ignored and forgotten. There was even an incident in Osaka where a mother and child were starved to death at home. Some monks have launched an

anti-poverty organisation for this purpose. It has always been Japanese custom to give snack to temples as offerings. Monks are often troubled by the wastage of large amount of such offerings. But now, these offerings can be transferred to poor families as gifts to bring them joy. In the process, monks and volunteers experience the joy of helping others and found the true meaning of happiness.

日本虽然是个富裕的社会，但是正因为贫穷问题不明显，挨饿的人往往更容易被忽略和遗忘。在大阪甚至发生母子困在家中活活饿死的事件。一些僧侣为此发起了一个救贫组织。日本人的习俗是将糖果送给庙宇作供品。僧侣经常为大量的供品遭浪费而烦恼。这些供品正好可以转送给贫穷家庭作礼物，带给他们欢乐。僧侣和义工们奔波忙碌，一起尝到助人为快乐之本的味道，也体验了幸福的真谛。

### Episode 5: Netherlands 荷兰

Angels who grant peace at death beds might sound like a fantasy; but in the Netherlands, there is a group of people who does exactly that. Every day, they travel all over the country in a special ambulance to meet the terminally ill, not to treat them, but to help complete their one final wish.

在死亡关头，我们都希望能够得到释怀，无怨无悔地离开。在荷兰，就有一组人一年365天开着一辆特殊救护车，到各地的医院接送临终病人。他们这么做不是为了急救，也不是为了治疗，而是带这些人完成他们人生中的最后一个心愿。

### Episode 6: China 中国

Niu-ge is an outdoor live-streamer. He will live-stream himself searching for homeless men under the bridge or by the garbage dump. Once he found someone, he will contact their families with the help of his fans. He has since helped some 90 homeless people return to their homes.

网络主播牛哥追梦，以户外直播的方式，帮助流浪汉回家。他直播的内容，主要是在桥底下、马路边和垃圾堆旁寻找流浪汉，劝说他们寻求协助；他还通过各种方式联系他们的家人。迄今牛哥已经帮助约九十名流浪汉回返家园。

Episode 7 - 12 to be confirmed